



Solicitud para el programa de Intercambio de servicio de nuevas generaciones (NGSE)

Formulario desarrollado por el Congreso de Intercambio de jóvenes de Europa, Mediterráneo Oriental y África (EEMA)
y promovido por Rotary International

*El oficial del programa de intercambio de
jóvenes del Club/Distrito debe llenar el espacio
adyacente y agregar su número de distrito en
el espacio de arriba antes de pasarlo al joven
para su posterior llenado.*

Instrucciones para el llenado de la Solicitud

Esta solicitud está diseñada para ser llenada con el programa Adobe Reader que puede ser descargado de la página <http://get.adobe.com/es/reader/>. La solicitud debe ser descargada en el disco duro, y ser abierta desde el programa para que los campos llenados sean grabados.



Lea todas las instrucciones de cada página **antes** de completar la solicitud.

Si el aspirante es aceptado en el programa de nuevas generaciones, esta solicitud será mandada al país anfitrión y servirá como presentación para las personas que organizarán su estadía o le darán alojamiento.

TODOS LOS CAMPOS SE LLENAN EN INGLÉS

¡TRADUCCIÓN! Las páginas de Cartas, Reglas y Declaración tienen en la parte superior derecha el símbolo . Al pulsarlo se abrirá una réplica de la hoja EN ESPAÑOL, SÓLO PARA CONSULTA. (NO SE DEBE LLENAR)

Componentes de su Solicitud

- Información general: Páginas 3-7 conteniendo su información personal, aceptación de las reglas del intercambio y la Forma de Garantía
- Información Complementaria
- Copia del pasaporte o Acta de Nacimiento

Llenado de la Solicitud

Este formulario está diseñado para ser completado en una computadora.

Responda las preguntas como son solicitadas. (*nouse "igual," "ver arriba," o "ver página ___"*). Introduzca la información en el espacio provisto a menos que se le indique lo contrario. Para evitar cualquier posibilidad de una malinterpretación tenga cuidado de la ortografía y sintaxis de lo escrito.

Debe tenerse especial cuidado en las direcciones de correo electrónico. Cuando la solicitud pregunte por su nombre legal completo, ponga su nombre **exactamente como aparece en el pasaporte o acta de nacimiento**. En el campo "Sobrenombre" de la página 3, escriba el nombre como prefiere que lo llamen. Por ejemplo, un participante cuyo nombre sea Juan José Pérez Gómez, podría poner *Juanjo Pérez* o *Pepe Pérez*.

Impresión y firmado de la solicitud

1. Llene la solicitud pero no la firme digitalmente. Guárdela en su dispositivo
2. Imprima la solicitud completada.
3. Recopile las firmas de la página 7 (Las firmas deben ser originales y con tinta azul) y agréguela ya firmada al impreso de la solicitud
4. Escanee la página 7 ya firmada y agréguela al archivo PDF en la página 8.
5. Envíe el archivo PDF y entregue el impreso completo al oficial del programa de intercambio de jóvenes del Club Rotario patrocinador,

En la página 3 debe insertar digitalmente una foto de buena calidad (cabeza y hombros). Asegúrese que su rostro se vea completo. No incluya a otras personas o accesorios en la foto

¿Preguntas? Si tiene cualquier pregunta acerca de cómo llenar la solicitud, consulte con el oficial del programa de intercambios de su Club (YEO). Una vez completada la solicitud, remítala a su Club/Distrito local como le haya sido indicado.

Protección de datos

Su información será compartida con Rotary International, los comités de los clubes y distritos patrocinadores y anfitriones, su consejero y las familias anfitrionas. Será usada para asuntos oficiales de Rotary International y no será compartida ni vendida a terceras partes, a menos que sea requerido por ley.

Declaración de conducta para tratar con jóvenes

Rotary International se compromete a crear y mantener un ambiente seguro para todos los jóvenes que participan en las actividades de Rotary. En la medida de sus posibilidades los rotarios, los cónyuges de los rotarios, socios y otros voluntarios deben salvaguardar a los niños y jóvenes que entran en contacto con ellos y protegerlos de abuso físico, sexual y emocional.

Adoptado por la junta directiva de Rotary International en Noviembre de 2006

Inserte digitalmente una foto de buena calidad.
(cabeza y hombros). Asegúrese que su rostro se vea completo. No incluya a otras personas o accesorios en la foto.

Para insertar la foto haga click sobre el cuadro y busque el archivo que contiene la foto en su unidad de almacenamiento. Procure que ésta tenga una proporción parecida a la del cuadro

New Generations Service Exchange Program

Personal Information

Before you begin your application, please read all instructions on the prior pages.

1. Program Information

This application refers to the following Short Term Exchange Program (please tick the appropriate box):

New Generations Individual Exchange	New Generations Group Exchange
-------------------------------------	--------------------------------

2. Applicant Information

Full Legal Name as on passport or birth certificate (<i>use capital letters for your FAMILY name; e.g., SMITH John David</i>)			Name You Wish to be Called		Male Female
Date of Birth (<i>e.g., 23/April/1999</i>)	Citizen of (<i>Country</i>)		Place of Birth (<i>City, State/Province, Country</i>)		
Home Address – Street	Town/City	State/Province	Postal Code	Country	
Postal Address (<i>if different</i>) - Street	Town/City	State/Province	Postal Code	Country	
E-mail Address	Home Phone Number +52	Mobile Phone Number +52 1			



3. Parent/Legal Guardian Information (*Preferred but not essential*)

Full Name of Father/Legal Guardian		Rotarian? Yes No	If yes, name of Rotary Club		
Address – Street	Town/City	State/Province	Postal Code	Country	
E-mail Address	Home Phone Number +52	Mobile Phone Number +52 1			
Occupation	Business Phone Number +52	Fax Phone Number +52			
Full Name of Mother/Legal Guardian		Rotarian? Yes No	If yes, name of Rotary Club		
Address – Street	Town/City	State/Province	Postal Code	Country	
E-mail Address	Home Phone Number +52	Mobile Phone Number +52 1			
Occupation	Business Phone Number +52	Fax Phone Number +52			
Parent/legal guardian to contact first in the event of an emergency (<i>specify "Father", "Mother", etc.</i>):					
☐ Check here if your parents are divorced or separated.					

Applicant's Name	
-------------------------	--

4. Personal Background

Religion	<i>Do you have any special requirements regarding religious observance? Please detail:-</i>
Dietary Restrictions	<i>(Enter "None", or explain with details – e.g., vegetarian, vegan, allergic to...)</i>
Do you smoke or use tobacco products? Yes No	If yes, please explain.
Do you drink alcohol? Yes No	If yes, please explain.
Have you ever used illegal drugs? Yes No	If yes, please explain.
<i>Answering yes to any of these questions will not necessarily eliminate you as a candidate; however, special consideration may be required with regards to host family or host country.</i>	

5. Languages

Your Native Language		Proficiency in Non-Native Language(s) <i>(indicate Poor, Fair, Good, or Fluent)</i>		
Non-Native Language(s)	Years Studied	Speaking	Reading	Writing

6. Health Information

Do you have any mental health/medical/dental conditions?	Yes	No
Have you been treated for mental health/medical conditions in the past two years?	Yes	No
Have you taken any prescribed medications in the past six months?	Yes	No
Do you have any special health requirements (disabilities, allergies etc.)?	Yes	No
If you have answered 'YES' to any of the above please explain fully in the space below providing as much information as possible, including the name of any medication and the reason prescribed and include a copy of the doctor's prescription. Use additional sheets of paper if necessary.		
<i>For more personal and background information please use the appropriate Supplementary Page.</i>		

7. Sending District and Club Contacts *(to be completed by Sending Rotary Club and District representatives)*

Sending District Number		Name of Sending District NGSE Chair SANIA ARELLANO RUIZ		E-mail Address d4185ryep2526@gmail.com	
Address – Street Júpiter 16; Fracc. Jardines de Mocambo		Town/City Boca del Río	State/Province Veracruz	Postal Code 94299	Country México
Home Phone Number +52	Business Phone Number +52	Mobile Phone Number +52 1		Fax Number +52	
Sending Rotary Club		Name of Sending Club Youth Exchange Officer		E-mail Address	
Address – Street		Town/City	State/Province	Postal Code	Country
Home Phone Number +52	Business Phone Number +52	Mobile Phone Number +52 1		Fax Number +52	



Pulse aquí para subir la
imagen del pasaporte
vigente

(Use Adobe Acrobat o Acrobat Reader)



New Generations Service Exchange Program

Rules and Conditions of Exchange, Permissions and Declarations



As a New Generations Service Exchange Program participant supported by a Rotary club or district, you must agree to the following rules and conditions of exchange. Violation of any of these rules may result in dismissal from the program and immediate return home, at your expense. Please note that districts may edit this document or insert additional rules if needed to account for local conditions.

Rules and Conditions of Exchange

- 1) You must obey the laws of the host country. If found guilty of violating any law, you can expect no assistance from your sponsors or native country. You must return home at your own expense as soon as released by authorities.
- 2) You will be under the host district's authority while you are an exchange program participant and must abide by the rules and conditions of exchange provided by the host district. Any relatives you may have in the host country will have no authority over you while you are in the program.
- 3) You are not allowed to possess or use illegal drugs. Medicine prescribed to you by a physician is allowed.
- 4) The illegal drinking of alcoholic beverages is expressly forbidden. Students who are of legal age should refrain. If your host family offers you an alcoholic drink, it is permissible to accept it under their supervision in the home.
- 5) You may not operate a motorized vehicle, including but not limited to cars, trucks, motorcycles, aircraft, allterrain vehicles, snowmobiles, boats, and other watercraft, or participate in driver education programs.
- 6) You must have travel insurance that provides coverage for accidental injury and illness, third party liability, death benefits (including repatriation of remains), disability/dismemberment benefits, emergency medical evacuation, emergency visitation expenses, 24-hour emergency assistance services, and legal services, in amounts satisfactory to the host Rotary club or district, with coverage from the time of your departure from your home country until your return.
- 7) You must purchase return travel ticket before departure from the home country.
- 8) You must attend all orientations and trainings offered by the sending and host districts and clubs.
- 9) You must have sufficient financial support to assure your well-being during your exchange. Your host district may require a contingency fund for emergency situations. Unused funds will be returned to you or to your parents or legal guardians at the end of your exchange.
- 10) You must follow the travel rules of your host district. Travel is permitted with host parents or for Rotary club or district functions authorized by the host Rotary club or district. The host district and club, host family must approve any other travel in writing, thus exempting Rotary of responsibility and liability.
- 11) You must return home directly by a route mutually agreeable to your host district.
- 12) Any costs related to an early return home or any other unusual costs (language tutoring, tours, etc.) are your responsibility.
- 13) You should communicate with your host family, if applicable, prior to leaving your home country. The family's information must be provided to you by your host club or district prior to your departure.
- 14) Visits by your parents or legal guardians, siblings, or friends while you are on exchange are strongly discouraged. Such visits may only take place with the consent of the host club and district and within their guidelines.
- 15) Talk with your host counselor or other trusted adult if you encounter any form of abuse or harassment.

Recommendations for a Successful Exchange

- 1) Smoking is discouraged. If you state in your application that you do not smoke, you will be held to that position throughout your exchange.
- 2) If placed in a host family, respect your host's wishes. Become an integral part of the family, assuming duties and responsibilities normal for a person of your age or for children in the family.
- 3) Make an effort to learn the basics of the language of the host country.
- 4) Attend Rotary-sponsored events and, if living with a family, host family events, and show an interest in these activities. Volunteer to be involved - do not wait to be asked.
- 5) Avoid serious romantic activity. Abstain from sexual activity.
- 6) Do not borrow money. Pay any bills promptly. Ask permission to use the phone or computer, keep track of all calls and time on the Internet, and reimburse the costs you incur.
- 7) Limit your use of the Internet and mobile phones. Excessive or inappropriate use is not acceptable.
- 8) If you are offered an opportunity to go on a trip or attend an event, make sure you understand any costs you must pay and your responsibilities before you go.



Applicant's Name

PERMISSION FOR MEDICAL CARE AND RELEASE FROM LIABILITY

I, the applicant, do release from liability and grant permission as noted of the following while I am participating as a Rotary New Generations Service Exchange program participant:

- In the event of accident or sickness, I authorize any Rotarian, authorized chaperones of Rotary activities, and/or host parent(s) of the student to select the appropriate medical facility and physician(s)/dentist(s) to provide treatment.
- I give permission for any operation, administration of anesthetic, or blood transfusion that a medical practitioner may deem necessary or advisable.
- I further consent to any medical or surgical treatment by a licensed physician, surgeon, or dentist that might be required for any emergency situation.

I agree to hold harmless Rotary International, any Rotary District or Club, Rotarian, Rotary chaperone, or host family for any intervention in an emergency situation regardless of final outcome. I agree to assume all financial obligations beyond those covered by insurance for any medical treatment rendered.

APPLICANT'S DECLARATION

IN CONSIDERATION of the acceptance and participation of the applicant in this program, the undersigned APPLICANT to the full extent permitted by law, hereby releases and agrees to defend, hold harmless, and indemnify all host parents and members of their families, and all members, officers, directors, committee members, and employees of the host and sponsor Rotary clubs and districts, and of Rotary International, from any or all liability for any loss, property damage, personal injury, or death, including any such liability that may arise out of any negligent act or omission, excepting gross negligence or intentional conduct, of any such persons or entities, which may be suffered or claimed by such applicant, parent, or guardian during, or as a result of, the participation by the applicant in such New Generations Service Exchange program, including travel to and from the host country.

As the undersigned applicant I declare that:-,

- I have read and understood the Program Rules and Conditions of Exchange and agree to abide by these rules and others imposed on me with due notice during my time as an exchange student in the host country.
- I have read and understand the Statement of Conduct for Working with Youth. I understand that all Rotarians and host families are expected to have read and understood this statement. I understand that I will be provided with training and written material on whom to contact and procedures I must follow should I encounter any form of abuse or harassment.
- I am in good health and as a Rotary New Generations Service Exchange participant understand the importance of the role of a youth ambassador and, should I be chosen to represent my sending Rotary club and district, school, community, state/province, and country will, to the best of my ability, maintain the high standards required. I further state that all the detail entered by me in this application and the attached documents are true and accurate to the best of my knowledge.



Signed (Applicant)	Witness (Sending Rotary club representative)	Date (e.g., 01/Jan/2006)
--------------------	--	--------------------------

SENDING CLUB and DISTRICT ENDORSEMENT

The Rotary Club and Rotary District specified within this section, having interviewed the applicant and having reviewed the application, hereby endorse the student as qualified for Rotary New Generations Service Exchange and recommend to hosting clubs and districts the acceptance of this student. The District agrees to provide adequate orientation to the student before the student's departure.

Sending District No.	Sending Club Name	Sending Club ID No.
Name of District Chair SANIA ARELLANO RUIZ	Name of Club President	Name of Club Secretary / YEO
Signature of District Chair	Signature of Club President	Signature of Club Secretary/YEO
Date (e.g., 23/April/2010)	Date (e.g., 23/April/2010)	Date (e.g., 23/April/2010)



Applicant Name: _____



Rotary Youth Exchange – Short Term Exchange Program
Signatures

Escanee la hoja con las
firmas y agréguela aquí

Recuerde usar Acrobat Reader o Adobe Acrobat

New Generations Service Exchange Program

Guarantee Form

Full Legal Name as on passport or birth certificate (<i>use capital letters for your FAMILY name; e.g., SMITH John David</i>)				Name You Wish to be Called		☐ Male ☐ Female	
Place of Birth (<i>City, State/Province, Country</i>)			Citizen of (<i>Country</i>)		Date of Birth (<i>e.g., 01/Jan/1999</i>)		
Home Address – Street		Town/City		State/Province	Postal Code	Country	
E-mail Address			Home Phone Number +52		Mobile Phone Number +52 1		

SENDING CLUB and District

Sending District No.		Sending Club Name		Sending Club ID No.	
Name of District Chair SANIA ARELLANO RUIZ		Name of Club President		Name of Club Secretary / YEO	

Alternative Emergency Contact for student in home country, OTHER THAN A PARENT/GUARDIAN

Name			Relationship			
Home Address – Street		Town/City		State/Province	Postal Code	Country
E-mail Address	Home Phone Number +52		Business Phone Number +52		Mobile Phone Number +52 1	

HOST DISTRICT and CLUB GUARANTEE

The Rotary District, and Rotary Club where specified within this section, will provide room and board in approved homes, invite the applicant to participate in Rotary club and district events and activities typical of our country, and provide guidance and supervision to assure the applicant's welfare. The host Rotary District agrees to provide adequate training for host parents and Youth Exchange volunteers and orientation for the student upon his/her arrival.

Host Country		Host District No.		Host Club Name		Host Club ID No.	
Name of District NGSE Chair		Name of Host Club President		Name of Host Club Secretary /YEO			
E-mail Address of NGSE Chair		E-mail Address of Host Club President		E-mail Address of Host Club Secretary/YEO			
Signature of District NGSE Chair		Signature of Host Club President		Signature of Host Club Secretary/YEO			
Date	Home Phone Number		Date	Home Phone Number		Date	Home Phone Number

HOST DISTRICT or CLUB COUNSELOR (*Individual Exchanges only*)

Name			E-mail Address			
Address – Street		Town/City		State/Province	Postal Code	Country
Home Phone Number		Business Phone Number		Mobile Phone Number		Fax Number

HOST FAMILY (*if applicable?*)

Name of Host Father		Host Father's E-mail Address		Business Phone		Mobile Phone	
Name of Host Mother		Host Mother's E-mail Address		Business Phone		Mobile Phone	
Host Family Home Address – Street			Town/City		State/Province	Postal Code	Country
Home Phone Number		Names and Ages of any Other Adults in the Home					



Applicant's Name

New Generations Service Exchange Program

Applicant's Personal Background - Supplemental information (Individual or Group)

Individual Exchange:- Please send your CV and write a personal statement to introduce yourself to the host Rotary Club and to the organization offering the work experience placement or internship. You should include details of your plans and ambitions for your future education and career; what you specifically hope to achieve through your NGE experience; your interests, talents and accomplishments.

Group Exchange:- Please answer the following questions:-

What are your free time activities?
What are your school, college or university educational attainments or vocation?
What are your special interests and accomplishments?
Do you have special skills?
Could you contribute to entertainment? (e.g. play musical instrument etc.)
What is the reason for your programme participation?
Do you wish to exchange to a particular country? (Please state which country and whether you have any knowledge of it, have visited it before and the reason for your specific interest)
What are your future plans and goals?
Other personal remarks.

Supplementary Page